

Не можете явиться на избирательный участок?



vote.nz

Голосуйте на всеобщих выборах 2026 года

Чтобы проголосовать на всеобщих выборах 2026 года, вам необходимо зарегистрироваться до **полночи 25 октября (воскресенье)**.

Проголосовать на всеобщих выборах 2026 года можно с 26 октября (понедельник) и до 19:00 в день выборов, то есть 7 ноября (суббота). Прежде чем отправиться на выборы, зайдите на сайт **vote.nz**, чтобы узнать часы работы и адреса избирательных участков.

Даже если вы не можете явиться на избирательный участок лично, вы все равно можете проголосовать, если зарегистрируетесь до **полночи 25 октября (воскресенье)**.



Complete this form on both sides to authorise someone to collect voting papers on your behalf

Voter's details. Please print clearly.

My first name(s) are:

My last name is:

My contact phone number is:

Address where I am enrolled to vote:

OFFICIAL USE ONLY:
Index reference

☒ Tick the electoral roll you believe you are enrolled on:

☐

General roll

☐

Māori roll

Адрес и время работы избирательного участка можно узнать на веб-сайте vote.nz или по телефону **0800 36 76 56**.

Проголосовать можно на избирательном участке с 26 октября (понедельник) и до 19.00 в день выборов, т. е. 7 ноября (суббота).

Предварительное голосование будет проводиться в разные дни и в разное время на разных избирательных участках. Прежде чем отправиться на голосование, узнайте часы работы избирательных участков на сайте vote.nz

Избирательные участки будут открыты в день выборов, 7 ноября (суббота), с 9.00 до 19.00.

В день выборов вы будете работать?

В день выборов вы имеете законное право выделить время для голосования. Вы также можете проголосовать раньше на любом избирательном участке с 26 октября (понедельник).

Вы сможете проголосовать и в том случае, если находитесь в пансионате

Если вы находитесь в пансионате, вам не нужно с нами связываться. Возможность для голосования организует для вас электоральный менеджер вашего региона, который свяжется с руководителем вашего пансионата.

Вы сможете проголосовать и в том случае, если находитесь в больнице

Если вы не можете явиться на избирательный участок, так как находитесь в больнице, то начиная с 26 октября (понедельник) кто-нибудь из ваших друзей или родственников может принести вам избирательный бюллетень.

Если до наступления дня выборов вам предстоит госпитализация, по возможности проголосуйте заранее, начиная с 26 октября (понедельник). Для получения дополнительной информации позвоните нам по номеру **0800 36 76 56**.

Что делать, если вы не можете явиться на избирательный участок лично

Мы предлагаем услуги по организации голосования для тех, кто не может лично посетить избирательный участок. Если ваша личная явка на избирательный участок невозможна по причине заболевания или ограничения здоровья, вы можете попросить другого человека принести вам избирательный бюллетень или запросить получение бюллетеня по почте.

Передайте избирательный бюллетень через кого-нибудь

Если вы не можете явиться на избирательный участок лично, заполните и подпишите прилагаемую форму и попросите кого-нибудь отнести ее на избирательный участок. Затем этот человек принесет вам избирательный бюллетень для заполнения.

Если у вас нет человека, которого можно попросить принести вам избирательный бюллетень, это можем сделать мы.

Для получения дальнейших инструкций свяжитесь с электоральным менеджером своего региона. Контактную информацию менеджера можно получить на сайте vote.nz или по телефону **0800 36 76 56**.

Как вернуть заполненный избирательный бюллетень

Вы можете попросить кого-нибудь доставить заполненный вами избирательный бюллетень на избирательный участок до 19.00 субботы, 7 ноября.

Если у вас есть возвратный курьерский конверт, следуйте указаниям на нем для организации его курьерской доставки или позвоните нам по номеру **0800 36 76 56**, если вам нужна помощь.



Для получения дополнительной информации:

- Посетите веб-сайт vote.nz
- Позвоните по номеру **0800 36 76 56**

Give my voting papers to the person I have authorised

The name of the person I have authorised to collect and deliver my voting papers to me is:

Note: this application must be signed for it to be valid.



☐ I have been authorised to collect and deliver voting papers to the voter named on this form.

Signature of authorised person	Date

Signature of voter	Date